

Ф.В. Шелов-Коведяев  
(Национальный исследовательский университет  
«Высшая школа Экономики», г. Москва)

**Некоторые эпиграфические итоги раскопок Узундара в 2021–2024 годах**  
(*название крепости, её греческий комендант и воины-бактрийцы*)

В 2019 году в докладе, прочитанном в Институте археологии РАН на конференции «Восточный эллинизм», я предложил считать, что древнее название укрепления, расположенного в урочище Узундара, было Βᾱρις: поскольку в греческих диалектах Востока, начиная с Малой Азии, это слово было родовым для обозначения фортеций различного типа (см., например, Bull. ép. 56, 325; 61, 216; 61, 241). К такой мысли меня подтолкнули многократно повторяющиеся *беты*, вырезанные *по сырой глине* на хумах, в которых военным доставлялись продукты. Совпадающие, что характерно, с аналогичными ли-терами на обнаруженных в цитадели солдатских жетонах.

В сезон 2023 г. моё предположение нашло своё подтверждение. На очередном сосуде сокращение топонима оказалось более развёрнутым – ΒΑ (рис 1).

Ранее (2021 г.) был найден артефакт, принесший не менее важную историческую информацию. А именно: расколотый надвое фрагмент керамической стенки с граффито Νικο (рис. 2). Имён, начинающихся на такие слоги, в эллинском ономастиконе масса (см. все тома LGPN). Поэтому не имеет смысла восстанавливать помен полностью. Важнее другое, – судя по тому, что надпись нанесена также по сырой глине, она помечала собой персональную поставку (вероятно, для командира отряда, расквартированного в крепости, чья личность теперь частично известна).

Тот же сезон подарил ещё одну замечательную находку, которая позволила задуматься о том, что (это нашло своё подтверждение в дальнейшем)

контингент стражи набирался, в том числе, из жителей Бактрии. Монограмма, две части которой соединены между собою (рис. 3), начинается с двух совмещённых травмированных треугольников, за которыми следуют – *сигма* с вписанной в неё *альфой* и *бета*, чья нижняя (углом) петля продолжается *альфой* и *лямбдой*. Всё вместе наиболее непротиворечиво представить себе, как аббревиатуру  $\delta\alpha\sigma\alpha\beta\alpha\lambda$ . Она же заставляет обратить внимание на давно известное арийское ЛИ Dasabala, вторая часть которого восходит к *bálam* «сила, власть»<sup>1</sup>. М. Майрхофер сопоставляет его и с *dasabam* (офицер) – эламской передачей иранского *sabhā*<sup>2</sup>.

Тогда же была открыта миска с владельческой подписью  $\sigma\pi\iota\delta\omicron$  (рис. 4). Последняя уже прямо ведёт в бактрийский материал, в ономастиконе которого представлен  $\alpha\sigma\beta\iota\delta\omicron$  (исходное *'sbido* «владелец коня», где ['] в анлауте, – что хорошо показывает следующая современным требованиям транслитерации транскрипция латиницей, – представляет собой слабый (ср. Istanbul / Стамбул) призвук, не отражённый в узундаринском граффито, но получивший свою фиксацию на письме в V по Р.Х.<sup>3</sup>). Ну, а в оглушении звонкого ( $\beta > \pi$ ) в греческой передаче тоже нет ничего сенсационного.

Дипинто  $\alpha\chi\lambda\iota\sigma\omicron\iota$  (2022 г., рис. 5), скорее всего, есть вариант бактр. АН  $\alpha\chi\lambda\iota\sigma\omicron$  (происхождение неясно, потому и возможны разночтения)<sup>4</sup>. Если *йота* после *омикрона* в конце него закономерна, то она демонстрирует либо греческий датив имени получателя (без соблюдения долготы [o]), либо ещё одну версию фонетического оформления бактрийского антропонима.

---

<sup>1</sup> См. М. Mayrhofer. Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. Bd. II. Heidelberg, 1963. S. 418, s.v. *bálam*.

<sup>2</sup> М. Mayrhofer. Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. Bd. III. Heidelberg, 1976. S. 434, s.v. *sabhā*.

<sup>3</sup> См. N. Sims-Williams. Bactrian Personal Names. Wien, 2010. P. 35, No 27.

<sup>4</sup> Ibid. P. 34, No 18.

С  $\chi\omicron\omicron(\iota?)$  (2023 г., рис. 6: *курсивом* в греческом я отмечаю плохо сохранившиеся буквы) ситуация похожая. Или это обычное во владельческой «малой» эпиграфике сокращение разновидности бактр. ЛИ  $\chi\omicron\omicron\alpha\sigma\omicron$  (стоит в источнике 714 г. по Р.Х.: значение неясно, поскольку  $\sigma\omicron$  может быть уменьшительным суффиксом:  $\chi\omicron\omicron\alpha-\sigma\omicron^5$ ). Или, – коли вертикальная черта после  $\rho\omicron$  неслучайна, – может быть, и посвящение в дательном падеже. В полной (что для меня приоритетно) форме, – если солярному божеству Гору (ибо армия македонцев пришла в Бактрию после завоевания долины Нила), и в исконной египетской огласовке теонима. Либо с сокращённой (что нетипично, почему я сомневаюсь в такой возможности) эпиклезой и с ранним переходом  $\epsilon\iota>\iota$ , – если приношение делалось, что неудивительно для бражничающих солдат,  $[\Delta\iota\omicron\nu\acute{\upsilon}\sigma\omega\iota]$   $\chi\omicron\rho\acute{\iota}(\omega\iota)$  «Дионису Танцующему» (об эпитете  $\chi\omicron\omicron\epsilon\iota\omicron\varsigma$  у этого бога см. Bull. ép. 58, 236; 66, 144; 67, 189 и проч.).

Читаемое на найденном в тот же сезон 2023 года большом кувшине (рис. 7)  $\Upsilon\omicron\rho\omicron\iota\alpha\epsilon$  (рис. 8) – АН, вероятно, родственный бактр.  $\upsilon\omicron\iota-\lambda\alpha\delta\omicron$  (смысл неясен)<sup>6</sup>, – с диттографией  $\rho\omicron$  (к удвоению ср., например,  $\alpha\lambda\chi\alpha\nu\omicron/\alpha\lambda\chi\alpha\nu\nu\omicron^7$ ).

Наконец (2024 г., рис. 9),  $\alpha\zeta\omicron$  надо, вместе с сарм.  $\mathfrak{A}\zeta\omicron\varsigma$  и греч. (индоскифск.?)  $\mathfrak{A}\zeta\eta\varsigma$  рефлексиями, возводить к др.-ир. основе \*Aza-. Хотя нельзя исключить и их связь (через трансформацию [j]) с символизирующим жизненную энергию древнеиндоиранским корнем  $a\acute{j}a-$  «козёл»<sup>8</sup>. В завершение надо отметить открытые формы написания (см. рис 5, 6, 9)  $\rho\omicron$  и *омикронов*.

---

<sup>5</sup> Ibid. P. 152, No 540.

<sup>6</sup> Ibid. P. 140, No 484.

<sup>7</sup> Ibid. P. 33, No 17.

<sup>8</sup> R. Schmitt. Personennamen in Parthischen epigraphischen Quellen. Wien, 2016. S. 68, Nr. 106.

## **Список сокращений**

АН – антропоним

ЛИ – личное имя

Bull. ép. – Bulletin épigraphique

LGPN – Lexicon of Greek Personal Names

## **Список иллюстраций**

Рис. 1. Древнее название крепости Узундара – Βᾶρις (фото Н.Д. Двуреченской)

Рис. 2. Имя начальника гарнизона крепости (фото Н.Д. Двуреченской)

Рис. 3. Арийское имя δασαβαλ (фото Н.Д. Двуреченской)

Рис. 4. Бактрийское имя σπιδο (фото Н.Д. Двуреченской)

Рис. 5. Бактрийское имя αχλισοι (фото Н.Д. Двуреченской)

Рис. 6. Бактрийское имя или вотив Гору (фото Н.Д. Двуреченской)

Рис. 7. Кувшин с надписью (фото Н.Д. Двуреченской)

Рис. 8. Бактрийское имя Υρριαε (фото Н.Д. Двуреченской)

Рис. 9. Иранское имя Ἀζο(ς) (фото Н.Д. Двуреченской)